

**BELGISCHE SENAAAT**


---

 ZITTING 2002-2003
 

---



---

 10 DECEMBER 2002
 

---

**Wetsontwerp tot wijziging van de kieswetgeving, wat betreft de vermelding van politieke partijen boven de kandidatenlijsten op de stembiljetten bij de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap**

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement wat betreft de vermelding van de politieke partijen boven de kandidatenlijsten op de stembiljetten**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BINNENLANDSE ZAKEN EN VOOR DE  
ADMINISTRATIEVE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT  
DOOR MEVROUW **THIJS**

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de dames Lizin, voorzitter; Leduc, de heer Lozie, de dames Van Riet en Thijs, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heren Galand, Maertens, de dames Pehlivan en Taelman.
3. Andere senator : mevrouw De Roeck.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**2-1346 - 2002/2003 :**

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
- Nr. 2: Amendementen.

**2-1347 - 2002/2003 :**

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
- Nr. 2: Amendementen.

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

 SESSION DE 2002-2003
 

---



---

 10 DÉCEMBRE 2002
 

---

**Projet de loi modifiant les lois électorales en ce qui concerne l'indication des partis politiques au-dessus des listes de candidats sur les bulletins de vote pour les élections des Chambres législatives fédérales, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand, du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone**

**Projet de loi modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen en ce qui concerne l'indication des partis politiques au-dessus des listes de candidats sur les bulletins de vote**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DE L'INTÉRIEUR ET  
DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES  
PAR MME **THIJS**

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : Mmes Lizin, présidente; Leduc, M. Lozie, Mmes Van Riet et Thijs, rapporteuse.
2. Membres suppléants : MM. Galand, Maertens, Mmes Pehlivan et Taelman.
3. Autre sénateur : Mme De Roeck.

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**2-1346 - 2002/2003 :**

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.
- N° 2: Amendements.

**2-1347 - 2002/2003 :**

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.
- N° 2: Amendements.

## I. Inleiding

Deze beide wetsontwerpen werden oorspronkelijk als wetsvoorstel in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend door de heer Yves Leterme c.s. op 22 februari 2002. (stukken Kamer, nrs. 50-1647/1 en 50-1648/1).

Ze werden op 7 november 2002 door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen en op 8 november 2002 overgezonden aan de Senaat.

Het wetsontwerp tot wijziging van de kieswetgeving, wat betreft de vermelding van politieke partijen boven de kandidatenlijsten op de stembiljetten bij de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, is een bicameraal ontwerp als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (stuk Senaat, nr. 2-1346/1).

Het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement wat betreft de vermelding van de politieke partijen boven de kandidatenlijsten op de stembiljetten, is een optioneel bicameraal ontwerp als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (stuk Senaat, nr. 2-1347/1).

De indieners van de oorspronkelijke wetsvoorstellen waren van mening dat de invulling van het begrip «letterwoord» in de huidige kieswetgeving te beperkt is. Daarom wordt in de ontwerpen voorgesteld om ook cijfers en tekens in het letterwoord op te nemen. Daarnaast wordt ook de mogelijkheid voorzien om niet het letterwoord maar het logo, «de grafische voorstelling van de naam van de lijst», op de stembiljetten weer te geven.

Aangezien beide ontwerpen nauw samenhangen en nogal wat wetstechnische bezwaren rezen werd het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement wat betreft de vermelding van de politieke partijen boven de kandidatenlijsten op de stembiljetten door de Senaat, geëvoceerd op 22 november 2002. Bovendien dient de vervanging van het woord «letterwoord» door de woorden «letterwoord of logo» ook te gebeuren in de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, en meer bepaald in artikel 60*bis* van deze wet, ingevoegd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen. Dit dient voorts nog te gebeuren door een voorstel van bijzondere wet.

Beide ontwerpen werden in de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden besproken op 26 november en 10 december 2002.

## I. Introduction

Les deux projets de loi à l'examen ont été déposés, à l'origine, par M. Yves Leterme et consorts le 22 février 2002, sous la forme de propositions de loi à la Chambre des représentants (doc. Chambre, n<sup>os</sup> 50-1647/1 et 50-1648/1).

Ils y ont été adoptés le 7 novembre 2002 et transmis au Sénat le 8 novembre 2002.

Le projet de loi modifiant les lois électorales en ce qui concerne l'indication des partis politiques au-dessus des listes de candidats sur les bulletins de vote pour les élections des Chambres législatives fédérales, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand, du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone est un projet bicaméral visé à l'article 77 de la Constitution (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 2-1346/1).

Le projet de loi modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen en ce qui concerne l'indication des partis politiques au-dessus des listes de candidats sur les bulletins de vote est un projet facultativement bicaméral visé à l'article 78 de la Constitution (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 2-1347/1).

Les auteurs des propositions de loi originelles estimaient que le sens donné dans la législation actuelle à la notion de «sigle» est trop restrictif. Ils proposent dès lors, dans les projets, que le sigle puisse comprendre des chiffres et des signes. Ils proposent par ailleurs de permettre de reproduire non pas le sigle, mais le logo, «la représentation graphique du nom de la liste», sur les bulletins de vote.

Comme les deux projets sont étroitement liés et qu'ils ont posé pas mal de problèmes relevant de la technique législative, le Sénat a évoqué, le 22 novembre 2002, le projet de loi modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen en ce qui concerne l'indication des partis politiques au-dessus des listes de candidats sur les bulletins de vote. En outre, il faut aussi remplacer les mots «le sigle» par les mots «le sigle ou le logo», dans la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, et en particulier à l'article 60*bis* de cette loi, qui a été inséré par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés. Cette modification doit encore être apportée par une proposition de loi spéciale.

La commission de l'Intérieur et des Affaires administratives a discuté les deux projets le 26 novembre et le 10 décembre 2002.

**II. Wetsontwerp tot wijziging van de kieswetgeving, wat betreft de vermelding van politieke partijen boven de kandidatenlijsten op de stembiljetten bij de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap (nr. 2-1346/1)**

Artikelen 1 tot 6

Deze artikelen worden telkens eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikel 7

*Amendementen 1 en 2*

Het opschrift van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen werd bij de wet van 22 januari 2002 vervangen door het volgende opschrift: «Wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Brusselse leden van de Vlaamse Raad verkozen worden».

De amendementen nr. 1 en 2 strekken ertoe rekening te houden met deze wijziging (stuk Senaat, nr. 2-1346/2, amendement nrs. 1 en 2) in het opschrift van Hoofdstuk III en in artikel 7 van het ontwerp.

Beide amendementen en het aldus gewijzigde opschrift en artikel 7 worden telkens eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikel 7bis (nieuw)

*Amendement nr. 3*

De heer Malmendier c.s. dienen een amendement in dat er toe strekt een artikel 7bis (nieuw) in te voegen (stuk Senaat, nr. 2-1346/2, amendement nr. 3).

Dit amendement dient samen gelezen te worden met de amendementen nrs. 4 tot 8 die alle als volgt verantwoord worden.

Het voorliggend ontwerp van wet bepaalt dat het hoofdbureau van de kieskring (voor de verkiezing van de Kamer) of het collegehoofdbureau (voor de verkiezing van de Senaat) de lijsten afwijst waarvan de letterwoorden en de logos niet voldoen aan de nieuwe regels die van toepassing zijn terzake.

Krachtens artikel 4 van het ontwerp van wet hebben de lijsten die om deze reden afgewezen werden tijdens de zitting van voorlopige afsluiting, de mogelijkheid om vóór de zitting van definitieve afsluiting van de lijsten, een verbeteringsakte in te dienen die bestemd is om deze onregelmatigheid waardoor de lijst afgewezen werd, te verhelpen.

De sanctie van de afwijzing van de lijst om een dergelijke reden, evenals de mogelijkheid om de onre-

**II. Projet de loi modifiant les lois électorales en ce qui concerne l'indication des partis politiques au-dessus des listes de candidats sur les bulletins de vote pour les élections des Chambres législatives fédérales, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand, du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone (n° 2-1346/1)**

Articles 1 à 6

Ces articles sont tous adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 7

*Amendements n° 1<sup>er</sup> et 2*

L'intitulé de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a été remplacé, par la loi du 22 janvier 2002, par l'intitulé suivant: «Loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Conseil flamand».

Les amendements n°s 1 et 2 visent à ce qu'il soit tenu compte de cette modification (doc. Sénat, n° 2-1346/2, amendements n°s 1 et 2) dans l'intitulé du chapitre III et dans l'article 7 du projet.

Les deux amendements ainsi que l'intitulé et l'article 7 ainsi modifiés sont adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 7bis (nouveau)

*Amendement n° 3*

M. Malmendier et consorts déposent un amendement visant à insérer un article 7bis (nouveau) (doc. Sénat, n° 2-1346/2, amendement n° 3).

Il convient de lire cet amendement conjointement avec les amendements n°s 4 à 8, qui sont tous justifiés comme suit.

Le présent projet de loi prévoit que le bureau principal de la circonscription électorale (pour l'élection à la Chambre) ou le bureau principal du collège (pour l'élection au Sénat) écarte les listes dont les sigles et les logos ne satisfont pas aux nouvelles règles qui sont applicables en cette matière.

En application de l'article 4 du projet de loi, les listes qui ont été écartées pour ce motif lors de la séance d'arrêt provisoire, ont la faculté d'introduire avant la séance d'arrêt définitif des listes, un acte rectificatif destiné à remédier à l'irrégularité ayant entraîné le rejet de la liste.

La sanction du rejet de la liste pour un tel motif, de même que la possibilité de remédier à l'irrégularité

gelmatigheid te verhelpen door middel van een verbeteringsakte, zijn eveneens van toepassing op de Europese verkiezingen. De artikelen 119*sexies* en 123 van het Kieswetboek zijn immers van toepassing op deze verkiezingen krachtens artikel 22 van de wet van 23 maart 1989 die de modaliteiten ervan regelt.

Het blijkt echter dat artikel 119*sexies* van het Kieswetboek in de huidige redactie van het ontwerp niet van toepassing is op de verkiezingen van de gewest- en gemeenschapsassembles.

De amendementen nrs. 3 tot 8 strekken ertoe in deze leemte te voorzien. Het zou immers weinig zin hebben om te bepalen dat de sanctie van de afwijzing van de lijst voor niet-naleving van de nieuwe regels inzake de letterwoorden en de logo's van toepassing is voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en van het Europees Parlement maar niet voor de verkiezingen van de gewest- en gemeenschapsassembles.

De amendementen nrs. 3, 5 en 7 strekken er in het bijzonder toe in de wetten tot regeling van de modaliteiten van de verkiezing van de gewest- en gemeenschapsassembles een bepaling in te voegen waardoor het hoofdbureau van de kieskring verplicht is de lijsten waarvan de letterwoorden en de logos niet voldoen aan de nieuwe regels die van toepassing zijn terzake, af te wijzen.

De amendementen nrs. 4, 6 en 8 strekken ertoe de verwijzing naar artikel 116, § 4, tweede lid, van het Kieswetboek, in artikel 123, derde lid, 7<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, te vervangen door een verwijzing naar de bepalingen van deze wetten die deze nieuwe regels omvatten.

Amendement 3 wordt eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikel 7*ter* (nieuw)

Amendement nr. 4

De heer Malmendier c.s. dienen een amendement in dat er toe strekt een artikel 7*ter* (nieuw) in te voegen (stuk Senaat, nr. 2-1346/2, amendement nr. 4). Voor de verantwoording wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 3.

Amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikelen 8 tot 11

Deze artikelen worden telkens eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikel 11*bis* (nieuw)

Amendement nr. 5

De heer Malmendier c.s. dienen een amendement in dat er toe strekt een artikel 11*bis* (nieuw) in te

par la voie d'un acte rectificatif, sont également applicables aux élections européennes. Les articles 119*sexies* et 123 du Code électoral sont en effet d'application à ces élections en vertu de l'article 22 de la loi du 23 mars 1989 qui en règle les modalités.

Il s'avère toutefois que dans l'état actuel du projet de loi, l'article 119*sexies* du Code électoral n'est pas d'application aux élections des conseils de région et de communauté.

Les amendements n<sup>os</sup> 3 à 8 visent à remédier à cette lacune. Il n'y aurait en effet guère de sens à disposer que la sanction du rejet de la liste pour cause de non-respect des nouvelles règles en matière de sigles et de logos s'applique aux élections législatives et européennes mais non aux élections de conseils de région et de communauté.

Les amendements n<sup>os</sup> 3, 5 et 7 visent plus particulièrement à insérer dans les lois réglant les modalités de l'élection des assemblées régionales et communautaires une disposition faisant obligation au bureau principal de la circonscription d'écarter les listes dont les sigles et les logos ne satisfont pas aux nouvelles règles qui sont d'application en cette matière.

Quant aux amendements n<sup>os</sup> 4, 6 et 8, ils visent à remplacer la référence qui est faite à l'article 116, § 4, alinéa 2, du Code électoral dans l'article 123, alinéa 3, 7<sup>o</sup>, du même code, par une référence aux dispositions de ces lois contenant ces nouvelles règles.

L'amendement n<sup>o</sup> 3 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 7*ter* (nouveau)

Amendement n<sup>o</sup> 4

M. Malmendier et consorts déposent un amendement qui vise à insérer un article 7*ter* (nouveau) (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 2-1346/2, amendement n<sup>o</sup> 4). Pour la justification, il est renvoyé à la justification de l'amendement n<sup>o</sup> 3.

L'amendement n<sup>o</sup> 4 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Articles 8 à 11

Ces articles sont adoptés chacun à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 11*bis* (nouveau)

Amendement n<sup>o</sup> 5

M. Malmendier et consorts déposent un amendement qui vise à insérer un article 11*bis* (nouveau)

voegen (stuk Senaat, nr. 2-1346/2, amendement nr. 5). Voor de verantwoording wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 3.

Amendement nr. 5 wordt eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikel 11*ter* (nieuw)

*Amendement nr. 6*

De heer Malmendier c.s. dienen een amendement in dat er toe strekt een artikel 11*ter* (nieuw) in te voegen (stuk Senaat, nr. 2-1346/2, amendement nr. 6). Voor de verantwoording wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 3.

Amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikelen 12 tot 14

Deze artikelen worden telkens eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikel 14*bis* (nieuw)

*Amendement nr. 7*

De heer Malmendier c.s. dienen een amendement in dat er toe strekt een artikel 14*bis* (nieuw) in te voegen (stuk Senaat, nr. 2-1346/2, amendement nr. 7). Voor de verantwoording wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 3.

Amendement nr. 7 wordt eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikel 14*ter* (nieuw)

*Amendement nr. 8*

De heer Malmendier c.s. dienen een amendement in dat er toe strekt een artikel 14*ter* (nieuw) in te voegen (stuk Senaat, nr. 2-1346/2, amendement nr. 8). Voor de verantwoording wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 3.

Amendement nr. 8 wordt eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikelen 15 tot 19

Deze artikelen worden telkens eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Het geheel van het aldus geamendeerde ontwerp wordt eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

(doc. Sénat, n° 2-1346/2, amendement n° 5). Pour la justification, il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 3.

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 11*ter* (nouveau)

*Amendement n° 6*

M. Malmendier et consorts déposent un amendement qui vise à insérer un article 11*ter* (nouveau) (doc. Sénat, n° 2-1346/2, amendement n° 6). Pour la justification, il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 3.

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Articles 12 à 14

Ces articles sont adoptés chacun à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 14*bis* (nouveau)

*Amendement n° 7*

M. Malmendier et consorts déposent un amendement qui vise à insérer un article 14*bis* (nouveau) (doc. Sénat, n° 2-1346/2, amendement n° 7). Pour la justification, il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 3.

L'amendement n° 7 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 14*ter* (nouveau)

*Amendement n° 8*

M. Malmendier et consorts déposent un amendement qui vise à insérer un article 14*ter* (nouveau) (doc. Sénat, n° 2-1346/2, amendement n° 8). Pour la justification, il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 3.

L'amendement n° 8 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Articles 15 à 19

Ces articles sont adoptés chacun à l'unanimité des 10 membres présents.

L'ensemble du projet ainsi amendé a été adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

**III. Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement wat betreft de vermelding van de politieke partijen boven de kandidatenlijsten op de stembiljetten (stuk Senaat, nr. 2-1347/1)**

Artikel 1*bis* (nieuw) en artikel 2

*Amendementen nrs. 1, 2, 4 en 5*

De heer Malmendier c.s. dienen een amendement in dat ertoe strekt een artikel 1*bis* (nieuw) in te voegen (stuk Senaat, nr. 2-1347/2, amendement nr. 1) evenals een amendement op artikel 2 (stuk Senaat, nr. 2-1347/2, amendement nr. 2).

Artikel 2 van het ontwerp van wet vervangt de eerste zin van artikel 21, § 2, derde lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, door twee nieuwe zinnen. Het brengt eveneens een wijziging aan in de derde zin van hetzelfde lid. Naar aanleiding van deze wijzigingen, wordt de derde zin van het lid waarvan sprake in feite de vierde zin van dit lid.

Er zijn echter zeven andere wettelijke bepalingen die verwijzen naar deze derde zin die de vierde zin wordt, namelijk:

1. artikel 115*ter*, § 2, tweede lid, van het Kieswetboek;
2. artikel 38, § 2, tweede lid, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen;
3. artikel 65, § 2, tweede lid, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen;
4. artikel 41*quinquies*, § 2, tweede lid, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;
5. artikel 48, § 2, derde lid, van de wet van 18 december 1998 tot regeling van de gelijktijdige of kort opeenvolgende verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de gewest- en gemeenschapsraden;
6. artikel 49, § 2, derde lid, van de voormelde wet van 18 december 1998;
7. artikel 51, § 3, tweede lid, van de voormelde wet van 18 december 1998.

In principe zou dus, in elk van deze bepalingen, de verwijzing naar artikel 21, § 2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, vervangen moeten worden, via amendementen op het ontwerp van wet nr. 1346/1, door een verwijzing naar de vierde zin van hetzelfde lid.

In amendement nr. 1 wordt echter een oplossing voorgesteld die erin bestaat in artikel 20 van de voor-

**III. Projet de loi modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen en ce qui concerne l'indication des partis politiques au-dessus des listes de candidats sur les bulletins de vote (doc. Sénat, n° 2-1347/1)**

Article 1<sup>er</sup>*bis* (nouveau) et article 2

*Amendementen n°s 1, 2, 4 et 5*

M. Malmendier et consorts déposent un amendement qui vise à insérer un article 1<sup>er</sup>*bis* (nouveau) (doc. Sénat, n° 2-1347/2, amendement n° 1), ainsi qu'un amendement à l'article 2 (doc. Sénat, n° 2-1347/2, amendement n° 2).

L'article 2 du projet de loi remplace par deux nouvelles phrases la première phrase de l'article 21, § 2, alinéa 3, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen. Il apporte également une modification à la troisième phrase du même alinéa. Par suite de ces modifications, la troisième phrase de l'alinéa dont il s'agit en devient en fait la quatrième:

Or, il se fait que sept autres dispositions légales renvoient à cette troisième phrase qui en devient la quatrième, à savoir:

1. l'article 115*ter*, § 2, alinéa 2, du Code électoral;
2. l'article 38, § 2, alinéa 2, de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale;
3. l'article 65, § 2, alinéa 2, de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Communauté germanophone;
4. l'article 41*quinquies*, § 2, alinéa 2, de la loi du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État;
5. l'article 48, § 2, alinéa 3, de la loi du 18 décembre 1998 réglant les élections simultanées ou rapprochées pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen et les conseils de région et de communauté;
6. l'article 49, § 2, alinéa 3, de la loi précitée du 18 décembre 1998;
7. l'article 51, § 3, alinéa 2, de la loi précitée du 18 décembre 1998.

Il conviendrait donc, en principe, de remplacer par voie d'amendements au projet de loi n° 1346/1, dans chacune de ces dispositions, le renvoi à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, par un renvoi à la quatrième phrase du même alinéa.

L'amendement n° 1 propose toutefois une solution qui consiste à insérer à l'article 20 de la loi précitée du

melde wet van 23 maart 1989, de tweede van de twee nieuwe zinnen in te voegen, die volgens artikel 2 van dit ontwerp van wet, de eerste zin van het lid waarvan sprake, vervangen. Daardoor blijft de verwijzing naar artikel 21, § 2, derde lid, derde zin, correct en moet zij dus niet vervangen worden.

Amendement nr. 2 strekt ertoe in artikel 2 van het ontwerp de door amendement nr. 1 noodzakelijk geworden wijzigingen aan te brengen.

Door de heer Vandenberghe worden twee gelijklopende amendementen ingediend (stuk Senaat, nr. 2-1347/2, amendementen nrs. 4 en 5). Zij worden door de indiener ingetrokken.

De amendementen 1 en 2 worden telkens eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

#### Artikel 2bis (nieuw)

#### Amendement nr. 3

Hoewel artikel 119<sup>sexies</sup> van het Kieswetboek inbegrepen is in de inleidende zin van artikel 22 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, die de bepalingen van het Kieswetboek opsomt die van toepassing zijn voor de verkiezingen van het Europees Parlement, wordt het niet vermeld in het tweede lid, 1<sup>o</sup>, van dit artikel dat de artikelen van het voormelde Wetboek opsomt waarin de woorden «hoofdbureau van de kieskring of» geschrapt worden. Om dit te verhelpen dienen de heer Malmendier c.s. amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 2-1347/2).

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Het geheel van het aldus geamendeerde ontwerp wordt eveneens eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*

Erika THUIS.

*De voorzitter,*

Anne-Marie LIZIN.

23 mars 1989, la seconde des deux nouvelles phrases qui, selon l'article 2 du présent projet de loi, remplacent la première phrase de l'alinéa dont il s'agit. De ce fait, la référence à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, demeure correcte et ne doit donc pas être remplacée.

L'amendement n<sup>o</sup> 2 a pour objet d'apporter à l'article 2 du projet les modifications rendues nécessaires par l'amendement n<sup>o</sup> 1.

M. Vandenberghe dépose deux amendements similaires (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 2-1347/2, amendements n<sup>os</sup> 4 et 5). Ils sont retirés par leur auteur.

Les amendements 1 et 2 sont adoptés chacun à l'unanimité des 8 membres présents.

#### Article 2bis (nouveau)

#### Amendement n<sup>o</sup> 3

Même l'article 119<sup>sexies</sup> du Code électoral est compris dans la phrase liminaire de l'article 22 de la loi électorale européenne du 23 mars 1989, laquelle énumère les dispositions du Code électoral qui sont d'application aux élections du Parlement européen, il ne figure pas à l'alinéa 2, 1<sup>o</sup>, de cet article qui énumère les articles du Code précité dans lesquels les mots «bureau principal de la circonscription électorale ou» sont supprimés. C'est pour combler cette lacune que M. Malmendier et consorts déposent l'amendement n<sup>o</sup> 3 (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 2-1347/2).

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

L'ensemble du projet ainsi amendé a également été adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

*La rapporteuse,*

Erika THUIS.

*La présidente,*

Anne-Marie LIZIN.